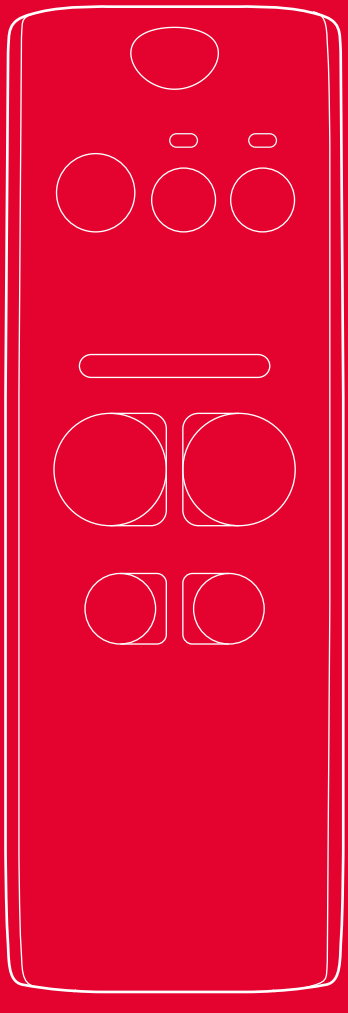
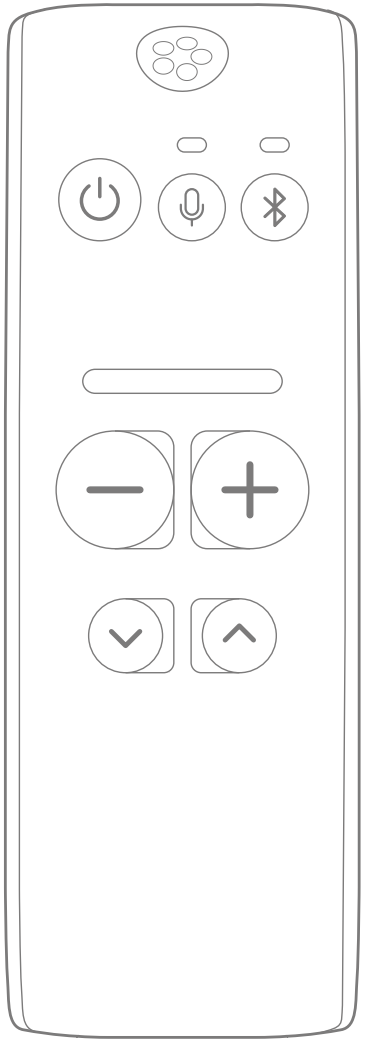
Bellman & Symfon®



BE2021
Maxi Pro Personal Amplifier



BE2021
Maxi Pro Personal Amplifier

4 User manual

12 Manual del usuario

20 Mode d'emploi

28 用户手册

36 用戶手冊

44 ユーザーマニュアル

EN

ES

FR

CNSI

CNTR

JP

请首先阅读以下文字

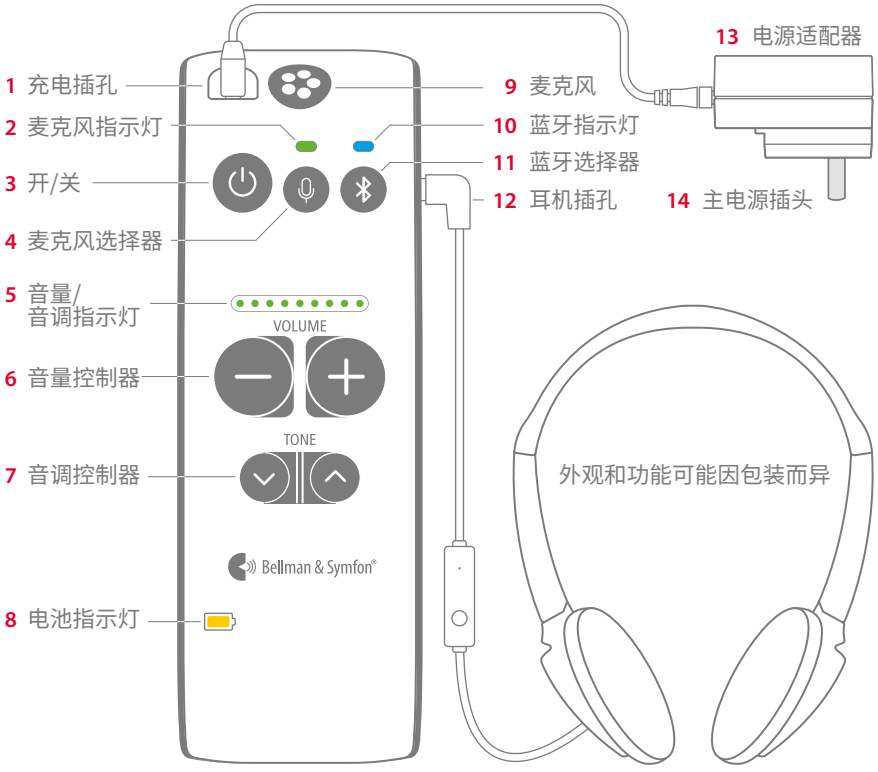
本手册将指引您如何使用的新的个人交流器 Maxi Pro。使用本产品前请仔细阅读本册子，包括**重要安全信息**部分，并妥善保管。如果有任何问题，请联系我们的当地的经销商或者 Bellman 当地办事处。

目标用户群 目标用户群包括各个年龄段的人。

目标用户 目标用户是希望接收增强信号的个人。

使用方式 辅听产品系列包含多款声音放大器和声音发射器，专门为苛刻情况下增强声音功能而开发的。根据特定放大器或声音发射器的指定功能，可以使用不同的麦克风来拾取直接声音或增强环境声音。

概述



开始操作

第 1 步：对 Maxi Pro 充电

1 将充电线连接至电源适配器 (13) 和 Maxi Pro 的充电插孔 (1) 处。

2 将主电源插头 (14) 连接至电源适配器 (13)，检查其是否正确锁定，然后将其连接至电源插座。

3 充电时，电池指示灯 (8) 闪烁绿色。大约 3 小时后持续亮起绿灯，这表明 Maxi Pro 已完全充好电。

第 2 步：连接 Maxi Pro

将附带的头戴式耳机、入耳式耳塞或环颈圈连接至 Maxi Pro 的绿色耳机插孔 (12) 处。

第 3 步：启动 Maxi Pro

按下 开/关 按钮 (3) 大约 1 秒钟启动 Maxi Pro。麦克风指示灯 (2) 亮起绿灯，音量/音调指示灯 (5) 显示当前音量 3 秒钟。

如要关闭 Maxi Pro，请按住 开/关 按钮 (3) 大约 3 秒钟，直至所有指示灯熄灭。

使用 Maxi Pro 增强语音

Maxi Pro 配有一台可增强语音效果的内置全向麦克风 (9)。可将 Maxi Pro 放置在讲话人附近的桌面上，手持或者使用夹子将其夹在衣服上。

调节音量

使用音量控制器 (6) 上的 + 增加音量，– 减小音量。可分 9 个级别调节麦克风音量，分 15 个级别调节电视机与手机音量。声级在音量/音调指示灯 (5) 上显示。

注意：每次打开 Maxi Pro 时，将音量调低，以免出现令人不适的音量。

调节音调

按下音调控制器 (7) 上的 ∧ 提高高音，按下 ∨ 降低高音。可分 5 个级别调节高音，音调在音量/音调指示灯 (5) 上显示。

注意：增加高音使得 S，F 和 T 发音听起来更加明显，更容易辨认。

使用 Maxi Pro 与手机连接

配对

1 通过按下麦克风按键 (4) 来确保 Maxi Pro 工作在麦克风模式。

2 按住 Maxi Pro 蓝牙选择器 (11)，直至蓝牙指示器 (10) 闪烁蓝灯。

3 确保手机上的蓝牙开启。打开蓝牙菜单，并在列表中选择 “Maxi Pro”。

4 蓝牙指示灯将持续显示蓝色，这表明配对成功。

注意：您的手机与 Maxi Pro 断开连接时，您可能需要重复3，4步骤。

接听电话

1 当手机铃声响起时，Maxi Pro 指示灯 (10) 将闪烁蓝色。其他所有声音将保持静音，您将会听到耳机内的响铃信号。

2 如要 接听 电话，按下 Maxi Pro 的蓝牙选择器 (11) 或者使用耳机上的遥控装置。此时，您将会在耳机内更好地听到来电声音，您的声音将由 Maxi Pro 麦克风或耳机上的远程麦克风拾取。

3 如要挂断，再次按下 Maxi Pro 蓝牙选择器。

注意：如要拒绝来电，按住 Maxi Pro 蓝牙选择器 3 秒。

使用耳机打电话

当你用耳机通话时，你会从耳机里面听到被放大的对方的声音，你的声音将会被 Maxi Pro 麦克风拾取。

播放音乐

在手机上播放音乐，按下 Maxi Pro 蓝牙选择器可收听到音乐，如果还连着另外的蓝牙设备，需要再按一下。

CNSI

使用耳机的麦克风

当您使用耳机通话时，将从耳机的远程麦克风拾取声音。

使用 Maxi Pro 收听电视

要听电视上播放的声音，你需要一个 Maxi Pro 电视伴侣，请看另外一份电视伴侣使用说明书。

收听电视机声音

打开电视机，选择一个电视频道，按压 Maxi Pro 的蓝牙选择器 (**11**)一次来听取电视声音，如果 Maxi Pro 预先连接了 2 个蓝牙声源，也许需要在蓝牙选择器 (**11**)按二次。

如果您在观看节目时接到电话，电视的声音 将被静音，以便您能清楚地听到来电者的声音。挂断电话后，电视的声音将自动恢复。

自动重连

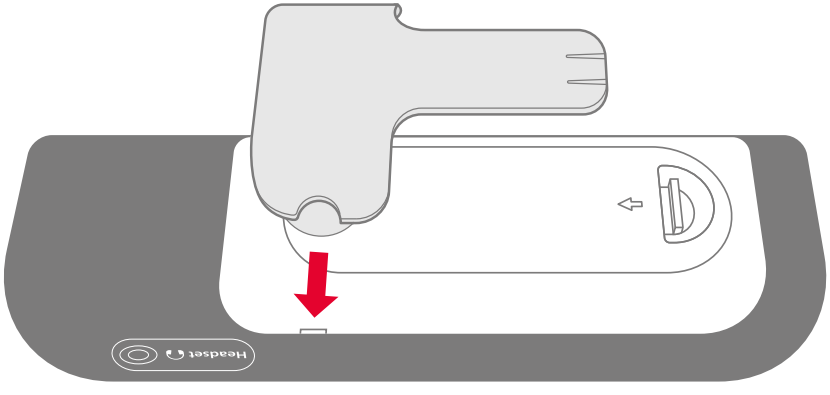
Maxi Pro 将会在它在有效连接范围内自动重连到你的电视伴侣，所以你可以带着 Maxi Pro 去拜访家人和朋友而免去重新配对的麻烦。

电池与充电

Maxi Pro 配备最长可持续 70 小时的内置充电电池。当电池指示灯 (**8**) 开始闪烁红灯时，应及时为电池充电，请查看 Maxi Pro 充电章节。

连接夹子

如要连接夹子，将夹子顶靠背盖，然后用力按压直至其锁定。如要拆下夹子，将圆形手柄从滑块中拉出。



警告

本部分提供了产品安全，使用操作和工作环境方面的重要信息。请妥善保管好这本小册子以备将来使用。如果您只负责安装设备，请务必把这本小册子移交给户主保管。

⚠ 危险警告

- 不遵守这些安全说明可能会导致火灾、触电或其他伤害或设备或其他财产的损坏。
- 请将本设备置于 3 岁以下儿童接触不到的地方。
- 请勿在明火、散热器、烤箱或其他发热设备等热源附近使用或放置本设备。
- 保护电缆免受任何潜在损坏源的伤害。
- 本设备有非常大功率的扩音功能，音量水平可以让人不适，或严重的说，如果产品不小心使用会伤及听力。请在戴上耳机前务必把音量调低！
- 设备在储存和运输过程中应避免冲击。
- 应避免将本设备与其他设备相邻或堆叠使用，因为这可能会导致操作不当。如果必须这样使用，应观察本设备和其他设备是否能正常运行。
- 使用非 Bellman & Symfon 规定或提供的配件、传感器和电缆可能会导致本设备的电磁辐射增加或电磁抗扰度降低，并导致操作不当。
- 便携式射频通信设备（包括天线电缆和外部天线等外围设备）应使用在距离本设备任何部分不小于 30 厘米、12 英寸的地方，包括制造商指定的电缆。否则，可能会导致该设备的性能下降。
- 电源适配器不要暴露在水滴或液溅中，也不要将花瓶等装有液体的物体放置在本设备上。为了完全断开电源，电源适配器插头必须从主电路插座中拔出断开。电源适配器插座不要堵塞，并且在使用时必须很容易的插入。认证信息在电源适配器的背部有显示。
- 请不要堵塞任何通风开口。安装使用请遵从 Bellman & Symfon 指引。
- 不要违反两极和接地的安全守则——插头类。一个两极插头有两个一宽一窄的插片。一个接地类的插头有两个插片和第三个接地插脚。宽插片和第三个接地插脚是保障安全的。当提供的插头不合适您的插座，请咨询电气专家更换过时的插座。
- 请保护电源线避免被踩踏或拧绕，特别是插头、便插式插座和设备输出接点。
- 当雷电暴雨或长期不用时，请从插座拔出设备。
- 擅自拆卸设备有触电的危险。擅自篡改或拆卸设备将使保修失效。
- 本设备仅供室内使用。请勿将设备暴露在潮湿的环境中。
- 电池有毒。不要吞咽下去！请放在儿童及宠物接触不到的地方。如有误食，请立即咨询医生！
- 仅可使用本手册中指定的电源适配器和配件。

ⓘ 产品安全信息

- 不遵守以下说明可能会导致设备损坏并使保修失效。
- 小心不要让设备摔落。掉落至坚硬表面上可能会受损。
- 设备只能到授权的服务中心进行维修。
- 如果您的设备出现其他问题，请联系购买点、当地的 Bellman & Symfon 办事处或制造商。请访问 **bellman.com** 获取联系方式。

CNSI

- 首次使用本设备前，应将可充电电池充满电。仅在0 至 35 摄氏度的环境温度下内对电池充电。
- 可充电电池只能由 Bellman & Symfon 或授权服务中心更换。如果电池更换不当，则可能存在爆炸危险。
- 请勿在禁止使用电子设备的区域使用本设备。
- 除非得到机组人员的特别许可，否则不得在飞机上使用该设备。

清洁

清洁设备前，请断开所有连接线和附件。使用不起毛的软布。避免开口处受潮。请勿使用家用清洁剂、喷雾剂、溶剂、酒精、氨水或研磨剂。该设备不需要消毒。

服务和支持

如果设备似乎已损坏或无法正常运行，请按照本手册中的说明进行操作。如果产品仍然无法正常运行，请联系您当地的听力保健专家以获取有关服务和保修的信息。

保修条件

Bellman & Symfon 保证本产品（不包括电池）自购买之日起两 (2) 年内不会出现因材料或工艺缺陷而导致的任何缺陷。本保证仅适用于正常使用和保养，不包括因事故、疏忽、误用、擅自拆卸或任何原因造成的污染而导致的损坏。

此保证不包括偶然和间接损坏。此外，保修 不涵盖火灾、洪水、飓风和龙卷风等天灾。本保修赋予您特定的法律权利，您可能还享有其他因地区而异的权利。某些国家或司法管辖区不允许限制或排除偶然或间接损坏，也不允许限制默示担保的期限，因此上述限制可能不适用于您。

本保证是对您作为消费者所享有的法定权利的补充。除非经双方书面签字，否则上述保修条款不得更改。

蓝牙Bluetooth®认证

本设备含有一个已通过 BQB 认证的蓝牙模块。蓝牙文字标记和徽标归 Bluetooth SIG, Inc., 所有，Bellman&Symfon 对此类标记的任何使用均获得许可。

产品弃置和回收

根据当地法律法规，您的产品应与生活垃圾分开处理。当该产品达到其使用寿命时，将其带到当地政府指定的收集点。产品的回收将有助于保护自然资源，并确保以保护人类健康和环境的方式进行回收。

电池弃置

根据当地法律法规，该产品包含的电池必须与生活垃圾分开处理。将废旧电池带到当局指定的收集点。

符号解释

SN	表示制造商的序列号，以便识别特定设备。
	该符号代表产品制造商。
	该符号表示用户需要查阅使用说明。
	该符号表示在操作该符号附近的设备或控制器时要格外小心，或者当前情况需要操作员的注意或需要操作员采取行动，以避免不良后果。
	该符号代表信息的位置，尤其是在紧急情况下。
	该符号代表对于产品安全的环境温度限值。
	该符号代表对于产品安全的环境湿度限值。

CN SI

疑难排除

可通过执行下方建议快速解决大多数问题。

问题	解决方法
无法通过蓝牙与设备配对	▪ 按下麦克风选择器 (4)，确保您的 Maxi Pro 为麦克风模式。请见 **配对** 章节中所述的步骤重新尝试配对。
按下开关键没有反应	▪ 电池电量耗尽。对 Maxi Pro 充电，请见**对 Maxi Pro 充电**。
Maxi Pro 电池指示灯闪烁红灯	▪ 电池电量低。对 Maxi Pro 充电，请见**对 Maxi Pro 充电**。
在开机状态下，耳机没有声音	▪ 首先，确保音量达到要求的水平。然后检查耳机插头是否正确连接到 Maxi Pro 耳机插孔 (12)。 ▪ 按下 Maxi Pro 音量控制器 (6) 上的 + 提高音量 ▪ 将耳机连接至另外一台设备 (例如：智能手机)，然后检查是否听到任何声音。否则，可能需要更换耳机。 ▪ 如果选择蓝牙模式，应确保 电视伴侣 或手机在范围内、已配对并播放声音。
耳机无法听到手机的声音	▪ 确保手机上的蓝牙开启，并且与 Maxi Pro 配对，请见**使用 Maxi Pro 与手机连接**章节中的**配对**。
耳机未听到电视机的声音	▪ 确保电视伴侣在范围内并且与 Maxi Pro 配对，请见**使用 Maxi Pro 收听电视**章节中的**配对**。
Maxi Pro 的音量即使调到最大了，还是很小声	▪ 试着增大电视或者手机的输出音量。
耳机上听到尖锐噪声	▪ 降低音量或者增加 Maxi Pro 与耳机之间距离。 ▪ 将 Maxi Pro 内置麦克风 (9) 对准其他方向。
Maxi Pro 没有反应/死机	▪ 按下 On/Off (开/关) 按钮 (3) 大约 10 秒钟关闭 Maxi Pro。 ▪ 按下 On/Off (开/关) 按钮大约 1 秒钟再次启动 Maxi Pro。

技术规格

尺寸和重量
尺寸: 140 × 27 × 45 毫米
重量: 127克

频率和覆盖范围
蓝牙频率: 2400 – 2483.5 兆赫
覆盖范围：开阔环境下，最远可达 30 米。
连接性: 高通® aptX™ LL

电源供应
充电器输入: 100 – 240伏,
输出: 5 伏直流, 1.0安
电池电量: 2 × 3.7V 750mAh 锂电池
运行时间: 长达 70 小时
功耗: 18 毫安

连接
耳机输入：3.5 毫米迷你立体声接口
充电器输入：2.5 毫米连接口

话筒
内置全向麦克风

音频频率范围
20Hz – 8kHz (麦克风), 20Hz – 20kHz (蓝牙音频)

使用 BE9229 耳机输出等级
135dB @ 1kHz (SPL90) , 136dB (HF Ave. SPL90)
完全增益：49dB @ 1kHz,
参考测试增益：49dB @ 1kHz (SPL70)

使用 BE9233 耳机输出等级
122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
完全增益：36dB @ 1kHz
参考测试增益：36dB @ 1kHz (SPL70)

麦克风SNR
53dB @ 1kHz 1% THD (电子)
失真：0.2% THD @ 1kHz – 6dB @ 1% THD

蓝牙SNR
85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

输出电源
最大 82mW @ 1kHz / 16 Ω (THD=1%)

环境要求
操作温度: 0° – 35 ° C
湿度：15% – 90% (无凝结)

套装包含
- BE2021 个人交流器 Maxi Pro
- BE9233 带麦克风耳机, 黑色
- BE9135 有安全扣的挂颈绳
- BE9254 USB 充电线, 白色
- 电源适配器, 白色
- 电源适配器插头, 白色

可选配件
- BE9229 带麦克风耳塞, 黑色
- BE9159 长线环颈圈, 黑色
- BE9161 短线环颈圈, 黑色
- BE2022 电视伴侣 TV Streamer
- BE9147 旅行箱

CNSI

网站

FCC compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by Bellman & Symfon Group AB will void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC compliance statement

This device contains license-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause interference.

This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: 2APAKBE2021 **IC:** 6693A-BE2021

执行 标准

GB4943.1-2022

GB/T 9254.1-2021

GB17625.1-2022

CMIIT ID 可在设备标签上找到

CMIIT ID 可在裝置標籤上找到

Bellman & Symfon North America Inc.
PO Box 1388, Morrisville,
North Carolina 27560, USA
Phone: (910) 239-5796
Customer support: (833) BELLMAN
or (833) 235-5626

Bellman & Symfon Asia Ltd.
1401 & 1408, Laifung International Centre
33 Jie Fang Road South
Guangzhou, China
Phone: +86 20 8318 2950

DESIGN FOR EARS™

Manufacturer
Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim, Sweden
Phone: +46 31 68 28 20
E-mail: info@bellman.com
bellman.com

Revision: BE2021-A_003MAN7.0
Date of issue: 2025-01-13
TM and © 2025 Bellman & Symfon AB.
All rights reserved.